

1864-06-17

SENDER

Wilhelm Marstrand

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Roskilde

Mentioned people:
Orla Lehmann
Grethe Marstrand
Wilhelm Marstrand
Emilie Roed
Jørgen Roed
Georgia Skovgaard
P.C. Skovgaard

Archive:
Mappe 11 nr. 18

TRANSCRIPTION

Mappe 11 nr 18

Roeskilde d. 17de Juni 1864

Kjære Skovgaard

Jeg kan ikke lade være at friste dig til at komme hertil med det allerførste for at have den Glæde at see dine Tænder løbe i Vand efter den utrolige Masse. Forgrundsplanter har vi nok af, ja jeg kan gjerne sig baade Mellemgrunds og Baggrunds med – Jeg troer ikke der gives noget steds en saa frugtbar Jordbund, en saa [?] Yppighed af Ukrudt, og af de deiligste vilde Blomster som Fanden veed Navn paa. Du kan tro, jeg gaaer
-2-

og svælger i disse skønne Aftentimer, naar jeg er færdig med Maleriet i Kirken. Vi have en Have som er et Vidunder af beliggenhed og fuld af Udsigtspunkter. Maleriet gaaer rask – jeg tænker at være færdig med Anlægger i næste Uge. Er jeg saa ikke altfor træt, saa tager jeg strax fat paa Opmalingen og beholder jeg Kræfterne, haaber jeg nok at blive færdig i Sommer.

Georgia har lovet Grethe at besøge os, kom snart inden du reiser til Sorø og inden denne yppige Flora er forbi. Kan du ikke faae Georgia og Drengene med, saa kan

-3-

du jo komme alene og blive her et Par Dage, du kan faae Seng her – de andre kunne jo komme siden. Hils Lehmann i Rosenvænget og husk ham paa at han og hans besøge os og Roeskilde, hvilket han lovede. Seer du Roeds, saa siig Fru Roed at hun og Helene skal flytte herud i [?Ferien]. Roed var her paa Henreisen til Nykjøbing, men vi saae ham ikke siden og fik ikke denne Sag nærmere omtalt, men jeg skal skrive Fru Roed til – hun elsker Roeskilde og her er virkelig ogsaa elskværdigt. Hilsen fra Grethe til din Kone og see saa at komme. –
din W Marstrand.

Roskilde d. 17^{de} Jun 1864

Kjære Skovgaard

Jeg kan ikke lade være at
sige dig et at kommer
fortid med et alvorligt
for at gøre dig glad
at se din bedste. Lige
: sandt efter den naturlige
Masse. Højmodig og glædelig
for mig selv af, ja jeg kan
gjerne sig med Mollanquins
og baggrunde med. Jeg
hader ikke den gamle sagde
sige en for sig selv som
bånd, en for sig selv og
sig selv af det, og et
et viljestille med Hønsen
som sandt med Hønsen
sag. Du kan se sig selv

af Jælgør i dege Hjäna
Aftentimen, naar jeg var
ferdig med Maleriet i
Pierlen. Vi fandt en Jæns
som var et Billed af
beliggenhed og fuld af
Udsigt og smukt. Maleriet
gik som rask - jeg tænkte at
nu var ferdig med Aulogget
i inden Uge. En dag saa
vi altsaa trod, saa begynde
jeg, hvad det var en Opmærksom
af, befaldes jeg Trøstelse, saa
blev jeg nok at blive ferdig
i Tiden.
Georgie var langt gættet at
besøge os, som snart indkom
den om aften til Lise og inden
den næste aften var de færdige.
Saa var i alle faser Georgie
og drængene med, saa kan

vi jo kommer alene og bliv
for et Par Dage, vi kan faa
Tung for — is andre kam
jo kommer siden. Jils Lek.
mann i Rosenadugt og
fælle sam paa at sam
og fælle befjærs og Roer
kilde, smilket sam Corde.
Der vi Roeds, fælle
En Roed at fælle og Helene
skal flytte forind i Sorden
Roed naar fælle fælle
til Nykjøbing, men vi fælle
sam ikke siden og fælle ikke
deres Dag indvænt omalt,
men jeg skal fælle En Roed
til — fælle efter Roerkilde
og fælle is viderelig og fælle
efterdyt. a fælle
fra fælle til sin Tann
og fælle fælle at kommer —
Der M. Madsen?

[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely Danish, covering the majority of the page.]

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe // Nr. 18